

Meie inimesed



Euroopa Liit

Integratsiooni
Sihtasutus

Rahvastikuministri Büroo

Lehekülje väljaandmist toetavad Euroopa Kolmandate Riikide Kodanike Integreerimise Fond, Rahvastikuministri Büroo ja Integratsiooni Sihtasutus.



Vokaalansambel Retšenka, mida juhatab Pavel Smirnov, on oodatud külaline kõikidel rahvapildudel.

PJOTR SERMAN

MUUSIKA: Kohtla-Järve vene laulu ansambli sõpruskoor asub Viljandis

Keelebarjäär kooride sõprust ei takista

16. mail pidas Viljandi naiskoor Eha 50 aasta juubelit, üks peamisi peokülalisi oli Ahtme klubi vene laulu ansambel Retšenka.

IRINA KIVISELG
irina@pohjarannik.ee

Retšenka ja Eha kohtusid esimest korda Värskas kolm aastat tagasi - mõlemad kollektiivid osalesid rahvaloomingu festivalil. Ahtmelased esindasid sellel üritusel nii oma linnas kui ka Kohtla-Järve vene kultuuriühingut.

"Tuli välja, et meil on mitmeid ühiseid huve," ütles vene kultuuriühingu liige Aleksei Kisseljov. "Meie juurde astusid koori juhatajad, õed Esta ja Eda Kivisild, jagasid kiidusõnu ning tegid ettepaneku sõpruskooriks hakata. Pärast kutsusid viljandlased meid enda juurde külla ning on ka ise Kohtla-Järvel käinud. Ega ilmaaegu öelda, et kui inimesi ühendab lauluarmastus, siis ei ole takistuseks vahemaa ega keel."

Südamlik juubelpidu

"50. sünnipäeva tähistas naiskoor Eha suure kontserdiga," rääkis Kisseljov. "Külalistest esinesid ka sõpruskoorid - ansambel Retšenka ning

Kilingi-Nõmme naiskoor Kanarbik. Õhkkond oli südamlik ning kuigi me räägime eri keeli, ei tähenda see sugugi, et meil oli üksteisest raske aru saada, sest loomeinimene mõistab omasugust alati."

Peol jagus üllatusi nii vaatajatele-külalistele kui ka juubilaridele endile. Saal oli rahvast tulvil ning lisaks eesti-keelsetele lauludele kõlasid ka vene laulud. "Retšenkal tuleb samuti varsti juubel, mitte küll nii suur, kuid väiksele kollektiivile on see siiski märkimisväärne."

Ilu piire ei tunne

Retšenka loodi mõned aastad tagasi kui vene laulu ansambel. Nüüd tuntakse seda kodulinnast kaugemalgi ning ansambliil on menu - neid kutsutakse sageli mitmesugustele pidudele ning igasugune kuulajaskond võtab kollektiivi hästi vastu. "Ega ilu piire tunne, eriti kui on tegu kauni meloodilise lauluga, kõlaga see mis tahes keeles," rõõmustavad lauljad koos ansambli kauaaegse juhataja Pavel Smirnoviga.

"Naiskooris Eha on küll eestlased, kuid neile on südamalähedased ka vene laulud, nad teavad neid hästi ja laulavad meelsasti kaasa," on vestluskaaslane vaimustuses. "Laulsime üheskoos "Kalinkamalinkat" ning teisi tuntud

joogilaule. Juubilarid palusid meil esitada rahvalaulu "Pakane", kuid seekord jäi meil nende soov täitmata - eeslaulja Andrei Smirnov ei saanud kaasa tulla, temata aga poluks sel laulul jumet."

Aleksei Kisseljov ansamblis ei laula, kuid käib tihtilugu koos kollektiiviga üritustel, aidates taitlejatel mitmesuguseid projekte korraldada ja teoks teha. Tema käsi oli mängus ka siis, kui viljandlastega loominguks kontaktid sõlmiti.

"Artistidele meeldib erisugusele publikule esineda," arutles ta. "Ringsõitudel saab rohkelt muidki muljeid, näiteks tegime tutvust Viljandimaa vaatamisväärsustega, nemad aga tutvusid Ida-Virumaa omadega. Seetõttu oleme väga tänulikud Kohtla-Järve linnavalitsusele ning integratsiooni sihtasutusele, kes aitavad meie ideid teoks teha. Kellelegi pole vist saladus, et sponsorirahata käivad isegi sõidukulud üle jõu."

Suhtlus lähendab

"Eestlastel ja venelastel on erisugused traditsioonid, mentaliteet ja keel," ütles kohtlajärvelane Larissa Sulg, "kuid oma loomingut vahetades avaneme üksteisele, muutume huvitavamaks. Õpid inimesi tundma ning mõistad, et eri rahvusest inimeste vahe-



ALEKSEI KISSELJOV

Ega ilmaaegu öelda, et kui inimesi ühendab lauluarmastus, siis ei ole takistuseks vahemaa ega keel.

lised suhted pole sugugi sellised, nagu meedia pahatihti kajastab. Ning see ongi kõige tähtsam. Me ei häbene üksteist, vedame meeldivalt aega ning arutame lisaks loominguks ka argielu teemasid."

Sulg lisas, et kui Viljandit ja Kohtla-Järvet väliselt võrrelda, siis on põhjust nende peale natuke kade olla. "Jääb mulje, et viljandlased hoolivad oma linnast rohkem, nad hoiavad seda korras nagu oma kodu. Meil on paraku ülekaalus suhtumine "see pole minu"."

Juulis kohtutakse taas, sest kohtlajärvelased on kutsunud Viljandisse, kus leiab aset traditsiooniline folgfestival.

Narva koolis on Eestile pühendatud ruum

Narva Peetri koolis siustatud Eesti Kodu on justkui eesti oas venekeelses keskkonnas, mis peaks ülejäänud Eestimaa piirilinnas õpilastele lähemale tooma.

SIRLE SOMMER-KALDA
sirle@pohjarannik.ee

Kui valitsus poleks laiali läinud, oleks eilset Eesti Kodu ametlikku avamist austanud oma kohalolekuga ka rahvastikuminister Urve Palo.

Eestile pühendatud ruumi rajamisse investeeriti eelmise aasta "Ettevõtliku kooli" projektikonkursi võiduga kaasneud auhinnaraha.

"Eelmisel aastal tegime troopikamaja, aga siis mõtlesime, et troopikamaja on küll tore, kuid see ei aita õpilasi elus nii palju kui integratsiooniprojekt," selgitas Narva Peetri kooli direktori asetäitja arengu alal Aleksandr Openko.

Aasta jooksul toimunud klassivälised üritused on suurendanud teadmisi Eesti riigist. "Nüüd teavad õpilased tõepoolest Eestist palju rohkem kui varem."

Vabas õhkkonnas

Eesti Kodu sündis just sel põhjusel, et koolipere hinnangul pole Narvas piisavalt kohti, kus võiks osa saada eesti kultuurist, vaadata eesti filme, lugeda eesti ajalehti ja raamatuid. Seda just tundidevälisel ajal.

Tartu ülikooli Narva kolledžis on küll Eesti Kodu - eesti keelt ja kultuuri tutvustav infokeskus -, kuid Openko hinnangul sellest ei piisa.

"Meie tahame teha üritusi ja kohtumisi vabamas õhkkonnas: kutsuda huvitavaid inimesi Narvast ja Ida-Virumaaalt,

teha foorumeid, kohtuda eesti noortega, korraldada tähtpäevi," loetles ta.

Kabineti kujundasid eestipäraseks õpilased ise: kodusid sinimustvalgeid sokke, meisterdasid suitsupäasukesti ja rukkililli. "Et vene keskkonnas oleks eesti vaim, sest meie õpilased on ju täiesti vene keskkonnast," selgitas Openko. "Kust nad muidu saavad teada, millest kirjutavad eesti ajalehed, kust nad kuulevad eesti tuntud sportlastest, poliitikutest, sellest, mis toimub Ida-Virumaal ja Eestis? Nad teavad rohkem sellest, mis toimub Ivangorodis ja Venemaal."

Iseenesest huvi ei teki

Openko sõnul ei kuluta vanemad just palju aega sellele, et seletada oma lastele, mis riigis nad elavad. "Sest Eestis on natuke teine ajalugu, kultuur kui Venemaal ja kui laps perest seda teadmist kaasa ei saa, peab kool selle funktsiooni üle võtma. Lihtsalt niisama neil seda huvi ei teki, et lugeda eesti ajalehte või vaadata eesti filmi, aga kohtumised huvitavate inimestega ja ekskursioonid mujale Eestisse aitavad mõista, et Narva pole kogu Eesti ja tulevikus ei pea nad piirduma Narvaga."

Kuigi Peetri kool on põhikool, on seal vabast tahtest asutud õpetama loodus-, inimese- ja ühiskonnaõpetust eesti keeles.

"Sest põhikool peab ju lapsed gümnaasiumiks ette valmistama, et nad selleks ajaks valdaksid juba vabalt eesti keelt," põhjendas Openko. "Muidu ei oleks ju kool ega vene noored konkurentsivõimelised. Leian, et ei saa elada Eestis ega olla täisväärtuslik ühiskonnaliige, kui ei oska eesti keelt, ei tunne eesti kultuuri ega ole kursis sellega, mis ühiskonnas toimub."



Aleksandr Openko tutvustas Eesti Kodu projekti Jõhvi kontserdimajas toimunud "Ettevõtliku kooli" projektikonkursil. "Nüüd teavad õpilased Eestist palju rohkem kui varem." PEETER LILLEVÄLI